



**M. Ant. Mvreti Variarvm Lectionvm Libri XV**

**Muret, Marc-Antoine**

**Antverpiæ, M. D. LXXXVI.**

Cap. 10. De quodam Plautino ioco, itemq[ue] de loco quodam è Catone  
maiore Ciceronis disputatum.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70864](#)

Satin' parua est res voluptatum in vita atq; etate agudi  
Præ quod molestum est? cuique hominum in etate  
comparatum est,

Ita his est placitū, volupeati ut moror comes consequens  
quod si est, haud facile dixerim, vbi præterea in con-  
lingua Latina hoc loquendi genus reperiatur. sed vi-  
deri potest sumptum à Græcis. illi enim planè ita de-  
cerent, τὸ χεῖμα τὴν θάρσον. Ita locutus est Euripides  
Phœnissis:

φιλότον γέρον τὸ χεῖμα θηλεῖων ἔσθι.

qui tamen versus ab imperitis deprauatus, ita vul-  
legitur, φιλότον γέρον τὸ χεῖμα θηλεῖων γέρον.  
sed vocem γέρον delendam esse, & lex carminis indi-  
cio est; & è scholiaste facile colligitur. Ita etiam Xe-  
nophon libro secundo παιδίας: Τὸν Αρχέτον τὸ Μέγα  
ἴππεις τε εἰς τὸν εἶναι, καὶ οὐρατα τε εἰς ἄνγον, καὶ σφραδί-  
πάντοτε τὸ χεῖμα. & Herodotus libro tertio: πάντα  
χεῖμα τὸ δούλων εὐλέπεται. & Aristophanes Pluto,

Πολὺ χεῖμα τε μαχῶν, καὶ ηρεῶν ὀπῆμένων.  
& principio νεφελῶν,

Ωζεδ βασιλεύ, τὸ χεῖμα τὸ νυκτῶν, πέπον  
Ατέργατον. ἐποδ' ἡμέρα ψήσος;

quos versus ita olim pueri interpretati sumus, cùm  
cam fabulam, exercitationis caussa, in Latinum  
monem conuerteremus:

Rex Iupiter, quād immensa res est noctium.

Nunquam ne pulsa nocte nasceretur dies?

De quodam Plautino ioco, itemq; de loco quodam  
è Catone maiore Ciceronis disputatum.

#### C A P V T X.

**I**OCATVS est, vt sicut Plautus, cùm in Pseudodo-

Quia sorbitione faciam ego te hodie mea;  
Item ut Medea Peliam concoxit senes:  
Quem medicamento, & suis venenis dicitur  
Fecisse rursus ex sene adolescentulum,  
Item te ego faciam.

Neque enim Peliam Medea, sed Aesonem è sene iuuenem reddidit: cùm autem receperisset, idem se facturam Peliae; effecit, vt infelix senex natarum suarum manibus concideretur. quod si coquus ille item fecisset iuuenem Ballionem, vt Medea Peliam fecerat; non sanè bonam neque expetendam operam ei dedisset. fieri etiam potest, vt persona seruierit: & cùm loquenter induxisset hominem sordidum & abieclum, de industria perperam ab eo narrari veterem illam fabulam fecerit. Quòd si Ciceronis etiam illud è Catone maiore ita legendum est (vt sanè legendum puto.) Quòd quidem me insufficiente baud sane quis facile retrahent: nēne tanquam Peliam recixerit: timirum tale aliquid hic quoque coramincendum est. nam aut decorum id & consentaneum Catoni credidit: quòd & memoria vacillare γεγονότων δαι: & interdum habet aliquid grauitatis in magnis viris minus accurata fabularum & talium rerum cognitio: aut hoc quoque inter μηνοντα Ciceronis αὐθικα numerādum est.

Euripidem aliter, quam ceteros omnes, de Helenā  
sidere locutum. C A P. XI.

D E sidere Helenā non idem ab omnibus traditum est. Plinius quidem libro secundo Naturalis historiæ, de eo, vt nauigantibus exitioso, locutus est. nā cùm geminas illas flamas, quæ Castoris ac Pollucis esse putabātur, salutares ac prosperi cursus prænūncias

K 2

esse

Muret.

Lection.

LII

25